



Republica Moldova

**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ**

Перевод

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ

*обращения № 221g/2020 г.*

об исключительном случае неконституционности  
некоторых положений ст. 78<sup>1</sup> Кодекса о правонарушениях

*(незначительные телесные повреждения, причиненные насилием в  
семье)*

КИШИНЭУ

16 февраля 2021 г.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 221G/2020

Конституционный суд в составе:

Домника МАНОЛЕ, *председатель*,  
Николае РОШКА,  
Люба ШОВА,  
Сергей ЦУРКАН,  
Владимир ЦУРКАН, *судьи*,

при участии *помощника судьи*, Еуджении Мыца,

Принимая во внимание обращение,  
зарегистрированное 28 декабря 2020 г.,  
рассмотрев предварительно указанное обращение,  
учитывая акты и материалы дела,  
проведя обсуждение в совещательной комнате 16 февраля 2021 г.,

выносит следующее определение:

#### **ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА**

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение об исключительном случае неконституционности словосочетания «незначительные телесные повреждения» в ст. 78<sup>1</sup> Кодекса о правонарушениях, представленное по запросу стороны процесса, констатирующего субъекта Александра Вердыш, в рамках дела № 4-118/2020, рассматриваемого судом Кэушень, район Штефан Водэ.

2. Обращение об исключительном случае неконституционности было представлено в Конституционный суд судьей суда Кэушень, район Штефан Водэ, Алёной Посту, в соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) и п. г) Конституции.

#### **А. Обстоятельства основного спора**

3. В производстве суда Кэушень, район Штефан Водэ, находится дело по обвинению Инны Бидюк в совершении правонарушения, предусмотренного ст. 78<sup>1</sup> Кодекса о правонарушениях [*насилие в семье*].

4. В ходе судебного заседания от 9 декабря 2020 г. констатирующий субъект Александру Вердыш представил запрос об исключительном случае неконституционности словосочетания «незначительные телесные повреждения» в ст. 78<sup>1</sup> Кодекса о правонарушениях.

5. Определением от того же числа суд Кэушень, район Штефан Водэ, удовлетворил запрос об исключительном случае неконституционности и направил обращение в Конституционный суд для разрешения.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 221G/2020

**В. Применимое законодательство**

## 6. Применимые положения Конституции:

**Статья 4****Права и свободы человека**

«[...]

(2) При наличии несоответствий между пактами и договорами об основных правах человека, одной из сторон которых является Республика Молдова, и внутренними законами приоритет имеют международные нормы».

**Статья 20****Свободный доступ к правосудию**

«(1) Любое лицо имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными судами в случае нарушения его прав, свобод и законных интересов.

[...]».

**Статья 21****Презумпция невиновности**

«Любое лицо, обвиняемое в совершении преступления, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все необходимые гарантии для защиты».

**Статья 23****Право каждого человека на знание своих прав и обязанностей**

«[...]

(2) Государство обеспечивает право каждого человека на знание своих прав и обязанностей. С этой целью государство публикует все законы и другие нормативные акты и обеспечивает их доступность».

**Статья 24****Право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность**

«(1) Государство гарантирует каждому человеку право на жизнь и на физическую и психическую неприкосновенность.

(2) Никто не может подвергаться пыткам, жестокому, бесчеловечному либо унижающему его достоинство наказанию или обращению.

[...]».

**Статья 26****Право на защиту**

«(1) Право на защиту гарантируется.

(2) Каждый человек имеет право самостоятельно реагировать законными способами на нарушение своих прав и свобод.

[...]».

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 221G/2020

## Статья 48

## Семья

«(1) Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.  
[...].»

## Статья 49

## Защита семьи и детей-сирот

«[...]»  
(2) Государство покровительствует материнству, детству и молодежи и содействует развитию соответствующих учреждений.  
[...].»

## Статья 50

## Защита матерей, детей и молодежи

«(1) Мать и ребенок имеют право на особую помощь и защиту. Все дети, в том числе внебрачные, пользуются одинаковой социальной защитой.  
(2) Дети и молодежь пользуются особой поддержкой в осуществлении своих прав.  
[...].»

## Статья 115

## Судебные инстанции

«(1) Правосудие осуществляется Высшей судебной палатой, апелляционными палатами и судами.  
(2) Для отдельных категорий судебных дел могут действовать согласно закону специализированные суды.  
[...].»

7. Применимые положения Кодекса о правонарушениях, утвержденного Законом № 218 от 24 октября 2008 года:

Статья 78<sup>1</sup>

## Насилие в семье

«Жестокое обращение или другие насильственные действия, совершенные одним членом семьи в отношении другого члена семьи, причинившие **незначительные телесные повреждения**, влекут назначение наказания в виде неоплачиваемого труда в пользу общества на срок от 40 до 60 часов или в виде ареста за правонарушение на срок от 7 до 15 дней.

## ВОПРОСЫ ПРАВА

## А. Аргументы автора обращения

8. Автор обращения отмечает, что синтагма «незначительные телесные повреждения» в ст. 78<sup>1</sup> Кодекса о правонарушениях является

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 221G/2020

непредсказуемой, поскольку не предусматривает ответственность за правонарушение в случае насилия в семье, не причинившего телесные повреждения.

9. По мнению автора обращения, оспариваемые положения противоречат ст. 4 ч. (2) [*права и свободы человека*], ст. 20 [*свободный доступ к правосудию*], ст. 21 [*презумпция невиновности*], ст. 23 ч. (2) [*качество закона*], ст. 24 ч. (1) и ч. (2) [*право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность*], ст. 26 ч. (1) и ч. (2) [*право на защиту*], ст. 48 ч. (1) [*семья*], ст. 49 ч. (2) [*защита семьи и детей-сирот*], ст. 50 ч. (1) и ч. (2) [*защита матерей, детей и молодежи*] и ст. 115 [*судебные инстанции*] Конституции.

### **В. Оценка Конституционного суда**

10. Рассмотрев с точки зрения приемлемости обращение, Конституционный суд отмечает следующее.

11. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, конституционный контроль законов, в рассматриваемом случае некоторых положений Кодекса о правонарушениях, относится к компетенции Конституционного суда.

12. Обращение об исключительном случае неконституционности было представлено уполномоченным субъектом, по запросу одной из сторон процесса, в соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) и п. г) Конституции, в свете ее толкования Постановлением Конституционного суда № 2 от 9 февраля 2016 года.

13. Предметом обращения является словосочетание «незначительные телесные повреждения» в ст. 78<sup>1</sup> Кодекса о правонарушениях. Оспариваемые положения предусматривают наказание за жестокое обращение или другие насильственные действия, совершенные одним членом семьи в отношении другого члена семьи, причинившие незначительные телесные повреждения.

14. Обращение об исключительном случае неконституционности было представлено в ходе рассмотрения дела по обвинению в совершении правонарушения, предусмотренного ст. 78<sup>1</sup> Кодекса о правонарушениях. Таким образом, существует вероятность применения оспариваемых положений при разрешении дела, в рамках которого был заявлен исключительный случай неконституционности.

15. Конституционный суд отмечает, что оспариваемые положения ранее не составили предмет конституционного контроля.

16. Конституционный суд отмечает, что другим обязательным условием для рассмотрения обращения об исключительном случае неконституционности по существу является действие одного из конституционных прав по конкретному делу, рассматриваемому судебными инстанциями. Конституционному суду надлежит проверить,

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 221G/2020

в свете приведенных автором обращения доводов, совершают ли оспариваемые положения вмешательство в одно из основных прав (ОКС № 8 от 24 января 2020 г., § 27; ОКС № 24 от 2 марта 2020 г., § 18; ОКС № 63 от 11 июня 2020 г., § 19; ОКС № 64 от 11 июня 2020 г., § 19).

17. Считая, что оспариваемые положения противоречат ст. 4 ч. (2) [*права и свободы человека*], ст. 20 [*свободный доступ к правосудию*], ст. 21 [*презумпция невиновности*], ст. 23 ч. (2) [*качество закона*], ст. 24 ч. (1) и ч. (2) [*право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность*], ст. 26 ч. (1) и ч. (2) [*право на защиту*], ст. 48 ч. (1) [*семья*], ст. 49 ч. (2) [*защита семьи и детей-сирот*], ст. 50 ч. (1) и ч. (2) [*защита матерей, детей и молодежи*] и ст. 115 [*судебные инстанции*] Конституции, автор обращения не приводит аргументов, доказывающих применимость конституционных норм в его случае. Не было обосновано предполагаемое несоответствие оспариваемых положений с конституционными нормами и присутствие противоречивости между ними.

18. Ранее Конституционный суд неоднократно подчеркнул, что простое перечисление конституционных норм не рассматривается как подлинная критика неконституционности. Составленные таким образом обращения он отклонил как неприемлемые (см. ОКС № 151 от 26 декабря 2019 г., § 16; ОКС № 5 от 20 января 2020 г., § 20; ОКС № 33 от 19 марта 2020 г., § 31; ОКС № 50 от 28 мая 2020 г., § 16; ОКС № 54 от 2 июня 2020 г., § 30).

19. Если бы Конституционный суд приступил к рассмотрению обращения, сформулированного подобным образом, он заменил бы его автора в изложении доводов о неконституционности, что приравнивается к контролю по собственной инициативе. Подобный вид контроля недопустим в условиях ст. 24 ч. (2) Закона о Конституционном суде и ст. 39 Кодекса конституционной юрисдикции, в соответствии с которыми обращение должно быть обоснованным, содержать предмет и обстоятельства, на которые ссылается автор, законодательные нормы и доводы, подтверждающие несоответствие оспариваемых положений Конституции, а также прямую причинную связь между оспариваемой нормой и приведенными доводами (см. ОКС № 9 от 5 января 2018 г., § 21; ОКС № 145 от 16 декабря 2019 г., § 16; ОКС № 15 от 10 февраля 2020 г., § 17; ОКС № 68 от 15 июня 2020 г., § 23).

20. Исходя из вышеизложенного, Конституционный суд отмечает, что обращение является неприемлемым и не может быть принято к рассмотрению по существу.

Руководствуясь положениями ст. 135 ч. (1) п. g) и ст. 140 ч. (2) Конституции, ст. 26 ч. (1) Закона о Конституционном суде, ст. 61 ч. (3) и ст. 64 Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 221G/2020

**О П Р Е Д Е Л И Л:**

1. *Признать неприемлемым* обращение об исключительном случае неконституционности словосочетания «незначительные телесные повреждения» в ст. 78<sup>1</sup> Кодекса о правонарушениях, представленное по запросу стороны процесса, констатирующего субъекта Александра Вердыш, в рамках дела № 4-118/2020, рассматриваемого судом Кэушень, район Штефан Водэ.

2. Настоящее определение является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «Monitorul Oficial al Republicii Moldova».

**Председатель**

**Домника МАНОЛЕ**

*Кишинэу, 16 февраля 2021 г.*

*ОКС № 27*

*Дело № 221g/2020 г.*